



Број: 05-05-2965-2/13
Сарајево, 30. септембар 2013. године

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPSTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO:	01.10.2013		
ORGANIZACIONA JEDINICA	KLASIFIKACIONA ZEMKA	Radni Broj	Broj stranica
01,02	-05-2-1040	13	

#

Предмет. Сагласност за ратификацију допуне споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Допуна бр. 1 Финансијског споразума о државном програму за Босну и Херцеговину – дио I у оквиру ИПА – компонента помоћи у транзицији и изградњи институција за 2009. годину. Допуна споразума је потписана 23. фебруара 2013. године у Бриселу и 24. јуна 2013. године у Сарајеву, а потписала га је, у име Босне и Херцеговине, гђа. Невенка Савић, директорица Дирекције за европске интеграције БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање ове допуне споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

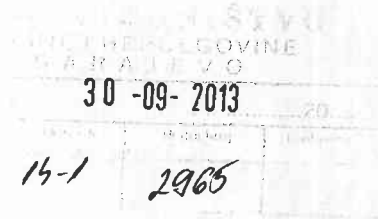
С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић



Број: 08/1-1-05-5-14046-2/13
Сарајево, 23.9.2013.године



ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Сарајево

Предмет: Приједлог одлуке о ратификацији Допуне бр. 1 Финансијског споразума о државном програму за Босну и Херцеговину – дио I у оквиру ИПА – компонента помоћи у транзицији и изградњи институција за 2009. годину, доставља се

У прилогу акта достављамо Приједлог одлуке о ратификацији *Допуне бр. 1 Финансијског споразума о државном програму за Босну и Херцеговину – дио I у оквиру ИПА – компонента помоћи у транзицији и изградњи институција за 2009. годину*, потписане 23. фебруара 2013. године у Бриселу и 24. јуна 2013. године у Сарајеву, на енглеском језику.

Савјет министара Босне и Херцеговине је, на својој 61. сједници, одржаној 29.08.2013. године, утврдио Приједлог одлуке о ратификацији наведеног споразума, ради достављања Предсједништву БиХ (копија обавјештења о Закључцима Савјета министара БиХ, број 05-07-1-2390-18/13 од 30.8.2013. године доставља се у прилогу акта).

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одредбама Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора, проведе даљи поступак ратификације Допуне бр. 1 Финансијског споразума о државном програму за Босну и Херцеговину – дио I у оквиру ИПА – компонента помоћи у транзицији и изградњи институција за 2009. годину.

С поштовањем,



МИНИСТАР

Др Златко Лагумџија

DOPUNA BR. 1

**FINANCIJSKOG SPORAZUMA
O DRŽAVNOM PROGRAMU
ZA BOSNU I HERCEGOVINU - DIO I
U OKVIRU IPA - KOMPONENTA POMOĆI U TRANZICIJI I IZGRADNJI INSTITUCIJA
ZA 2009. GODINU**

Kako je prvotno zaključeno između Europske komisije i Bosne i Hercegovine
01. prosinca 2009. godine

Europska komisija, u daljnjem tekstu: "Komisija",

s jedne strane, i

Bosna i Hercegovina, u daljnjem tekstu "Korisnik",

s druge strane,

zajedno u daljnjem tekstu "Strane",

S obzirom na to da,

- (a) Komisija je usvojila 11. kolovoza 2009. godine Odluku C(2009)6272 o osnivanju Državnog programa za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA Komponente pomoći u tranziciji i jačanju institucija za 2009. godinu, Dio I ("Program"). Ovaj Program se realizira putem Sporazuma o financiranju koji je sklopljen između Komisije Europskih zajednica i Bosne i Hercegovine 01. prosinca 2011. godine.
- (b) Program je izmijenjen 17. siječnja 2013. godine Odlukom Komisije o realizaciji C(2013)100, kako bi se produžio rok za ugovaranje za dvije godine. Rok za isplatu sredstava biti će usklađen sa novim rokom za izvršenje.
- (c) Neophodno je da se Financijski sporazum uskladi s izmjenama i dopunama Programa koje su donesene Odlukom Komisije C 2013)100.

DOGOVORILI SU SLIJEDEĆE:

Članak 1

Dodatak A Financijskom sporazumu koji je sklopljen između Europske komisije i Bosne i Hercegovine 1. decembra 2009. godine zamjenjuje se Dodatkom na postojeću Dopunu br. 1.

Članak 2

Članak 6 Financijskog sporazuma mijenja se kako slijedi:

Točka (1) se zamjenjuje slijedećim:

"(1) Ugovori moraju biti izvršeni u roku od najdalje četiri godine od krajnjeg datuma za ugovaranje."

Točka (2) ostaje nepromijenjena.

Članak 3

Svi ostali uvjeti Financijskog sporazuma ostaju nepromijenjeni.

Potpis, za i u ime
Bosne i Hercegovine

Nevenka Savić
Državni IPA koordinator
Direkcija za europske integracije

Sarajevo,

Datum

24. lipnja 2013. godine

Potpis, za i u ime
Komisije

(potpis)
Pierre Mirel
Direktor
Europska komisija

Bruxelles,

Datum

22. veljače 2013. godine

DODATAK:
IPA 2009 - DRŽAVNI PROGRAM - BOSNA I HERCEGOVINA Dio I

1. IDENTIFIKACIJA

Korisnik	Bosna i Hercegovina
CRIS broj	2009/021-333
Godina	2009.
Cijena	39 milijuna EUR
Tijelo za realizaciju	Europska komisija kroz zajedničko upravljanje s: - Europskom bankom za obnovu i razvoj (EBRD) za Projekte 1, 2 i 4 - Europskom investicijskom bankom (EIB) za Projekte 2 i 4, i kroz neizravno centralizirano upravljanje sa: - Kreditnom bankom za obnovu KfW (<i>Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW)</i>) za Projekte 3 i 4
Krajnji datum za zaključivanje Financijskog sporazuma	najkasnije do 31. prosinca 2010. Godine
Krajnji datum za ugovaranje	2 godine od dana zaključivanja Financijskog sporazuma. Nema roka za reviziju i evaluaciju projekata u okviru Financijskog sporazuma, kao što je navedeno u Članku 166(2) Financijske uredbe. Ovi datumi vrijede i za državno sufinanciranje.
Krajnji rok za izvršenje	4 godine od krajnjeg datuma za ugovaranje. Ovi datumi vrijede i za državno sufinanciranje.
Kôd Sektora	21030, 23065, 32130, 24010, 21020, 14020
Proračunske linije	22.02.02
Predmetni voditelj programa	DG ELARG C1
Predmetni voditelj realizacije	Delegacija Europske unije u Bosni i Hercegovini

2. PRIORITETNE OSI / PROJEKTI

2.1. Prioritetne osi

Dio I IPA Komponente I - 2009 Državni program za Bosnu i Hercegovinu je sukladan Višegodišnjem indikativnom planskom dokumentu (VIPD) 2009-2011. Program ima za cilj da olakša utjecaj finansijske i gospodarske krize u Bosni i Hercegovini kako je predloženo u Planu europskog gospodarskog oporavka koji je objavila Europska komisija 27. studenog 2008. godine.

Dio II IPA Komponente I -2009 Državni program za Bosnu i Hercegovinu, koji će biti predstavljen u posebnom Finansijskom prijedlogu, nastaviti će i dalje podržavati Bosnu i Hercegovinu u reformama koje se zahtijevaju Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju.

U okviru Programa IPA 2009, EU je povećala svoja izdvajanja za socijalno-gospodarski sektor kroz stvaranje aktivnosti koje su usmjerene na održavanje gospodarskog razvoja i stvaranje radnih mjesta. Konkretno, program će podržati razvoj malih i srednjih poduzeća i osigurati značajna ulaganja u infrastrukturu u sektorima prometa, okoliša i energetike.

Program će se realizirati u suradnji s Međunarodnim finansijskim institucijama (MFI) i Kreditnom bankom za obnovu (KfW) (*Kreditanstalt für Wiederaufbau* (KfW)) i kroz doprinose u vidu granta kojim će se upotrijebiti značajni krediti za velike infrastrukturne investicije koje pružaju ove institucije. Doprinos EU omogućiti će da Bosna i Hercegovina može zaključiti sporazume o kreditu s Međunarodnim finansijskim institucijama u 2009. godini. Projekti za vodovod i kanalizaciju su dio programa koji je dogovoren u okviru Općinskog mehanizma za infrastrukturne projekte (OMI), a energetske i prometne projekti će upotpuniti OMI investicije u tim sektorima.

Europska banka za obnovu i razvoj (EBRD), Europska investicijska Banka (EIB) i KfW, kao jedina nacionalna razvojna banka koja trenutno investira u energetske infrastrukturu u Bosni i Hercegovini, pozvane su da predlože projekte koji su sazreli i spremni za realiziranje. Povjerenstvo za odabir, koje sačinjavaju predstavnici Delegacije Europske komisije u Bosni i Hercegovini, Nacionalni IPA Koordinator (ministar financija), predmetna resorna ministarstva i Direkcija za Europske integracije, izvršilo je odabir predloženih projekata. Projekti u ovom programu su odabrani zato što su dobro uznapredovali u pripremnoj fazi, međutim, njihova pravodobna realizacija bi bila nemoguća bez potpore EU. Osim toga, ovi projekti se odnose na ključne gospodarske sektore koji pružaju zaposlenje i prihod za građane u ovom periodu gospodarske krize.

U Strategiji razvoja malih i srednjih poduzeća (MSP) u Bosni i Hercegovini, koja je trenutno u pripremi, navodi se da su obrazovanje i obuka za poduzetništvo važni čimbenici za razvoj sektora MSP. Projekt potpore MSP, koji prati pristup EBRD Zaokret u upravljanju (ZUU)/Usluge poslovnog savjetovanja (UPS), kombinira izravnu pomoć poduzećima sa sustavnim razvojem tržišta i intervencijama u izgradnji kapaciteta.

Europska unija doprinijeti će sa 1 milijun EUR u cilju pokrivanja naknada za EBRD stand-by kredit od 50 milijuna EUR prema Agenciji za osiguranje depozita Bosne i Hercegovine. Kredit ima za cilj povećati pokrivenost osiguranja depozita kako bi se depoziti zadržali u zemlji. Zbog trenutno preopterećenog stanja proračuna, Bosna i Hercegovina ne može pokriti troškove za potrebne naknade i pristojbe za obvezu.

Strategija razvoja zemlje za Bosnu i Hercegovinu naglašava potrebu za investicijama u sektoru prometa, posebno na Trans-europskim koridorima i njihovo povezivanje s regionalnom mrežom.

Politika Bosne i Hercegovine u energetsom sektoru favorizira promicanje obnovljivih izvora energije, uključujući i hidroenergiju. Stoga su aktivnosti koje pokriva ovaj program izravno povezane s aktualnim prioritetima Bosne i Hercegovine. Predloženi hidroenergetski projekt podržava i "obranu od poplava", što je jedan od prioriteta Državnog ekološkog akcijskog plana usvojenog 2003. godine.

Kao sufinancirajućem tijelu, KfW-u je povjereno upravljanje velikim energetske programom. Projekt ima zapreminu od 50 milijuna EUR, od čega 5.5 milijuna EUR financira EU, preostali dio sufinanciraju KfW (39.5 milijuna EUR) i lokalni doprinosi (5.0 milijuna EUR). Pored toga, KfW, koja je akreditirano tijelo za suradnju u okviru neizravnog centraliziranog upravljanja, jedina je nacionalna razvojna banka koja trenutno ulaže u energetske infrastrukturu Bosne i Hercegovine.

Državni ekološki akcijski plan također se fokusira i na vodene resurse i upravljanje otpadnim vodama, posebno u osiguravanju dovoljnih količina kvalitetne vode za vodoopskrbu, zaštitu vodenih resursa i obrane od poplava. Planirana intervencija je također sukladna Planu za zaštitu voda Bosne i Hercegovine, koji predstavlja strateški dokument za realizaciju EU Direktive za pročišćavanje gradskih otpadnih voda (91/271/EZ).

Četiri projekta iz programa su grupirana u okviru Osi 2 "Gospodarski kriteriji" VIPD.

2.2. Opis projekata grupiranih po osima prioriteta:

<i>Br.</i>	<i>Gospodarski kriteriji</i>	<i>Doprinos EU u milijunima EUR</i>	<i>Opis Projekta</i>
1	Potpora sektoru malih i srednjih poduzeća i Agenciji za osiguranje depozita u Bosni i Hercegovini	3.0	<p><i>Svrha Projekta:</i> Daljnji razvoj sektora malih i srednjih poduzeća (MSP) u Bosni i Hercegovini kroz pristup EBRD Zaokret u upravljanju (ZUU)/Usluge poslovnog savjetovanja (UPS) i jačanje Agencije za osiguranje depozita Bosne i Hercegovine (AODBH) kako bi se izborila s nepredviđenim situacijama financijske i gospodarske krize.</p> <p><i>Provedba:</i> projekt će se provesti kroz zajedničko upravljanje s EBRD kroz dva sporazuma o doprinosu (2 milijuna EUR za ZUU/UPS i 1 milijun EUR za Agenciju za osiguranje depozita), svaki od njih biti će zaključen između Komisije i EBRD, sukladno Članku 53(d) Financijske uredbe. Potpisivanje oba sporazuma o doprinosu je planirano za 4. (četvrti) kvartal 2009. godine.</p>
2	Unaprijeđenje osnovne mreže regionalne prometne infrastrukture u Bosni i Hercegovini	14.0	<p><i>Svrha projekta:</i> Poboljšanje osnovne mreže regionalne prometne infrastrukture u Bosni i Hercegovini.</p> <p><i>Provedba:</i> projekt će se provesti kroz zajedničko upravljanje kroz jedan sporazum o doprinosu sa EBRD od 5 milijuna EUR, i kroz dva sporazuma o doprinosu sa EIB od 2.5 milijuna EUR i 6.5 milijuna EUR, koji će se zaključiti između Komisije i ove dvije institucije, sukladno Članku 53(d) Financijske uredbe. Potpisivanje sporazuma o doprinosu je planirano za 4. (četvrti) kvartal 2009. godine.</p>
3	Izgradnja male hidrocentrale Cijevna III	5.5	<p><i>Svrha projekta:</i> Povećanje raspoloživosti hidroenergije u Bosni i Hercegovini, i regulacija rijeka i smanjenje poplava na području Doboj-Modriča.</p> <p><i>Provedba:</i> projekt će se provesti kroz neizravno centralizirano upravljanje kroz jedan sporazum o delegaciji od 5.5 milijuna EUR, koji će se zaključiti između Komisije i KfW, sukladno</p>

			Članku 54(2)(c) Financijske uredbe. Potpisivanje sporazuma o delegaciji je planirano za 4. (četvrti) kvartal 2009. godine.
4	Obnova i izgradnja vodovodne i kanalizacijske infrastrukture u Bosni i Hercegovini	16.5	<i>Svrha projekta:</i> Poboľšan pristup kvalitetnoj vodi za piće i smanjenje zagađenja otpadnim vodama u 17 općina u Bosni i Hercegovini. <i>Provedba:</i> projekt će se provesti kroz zajedničko upravljanje sa EBRD i EIB kroz dva sporazuma o doprinosu u iznosu od 3.5 milijuna EUR i 12 milijuna EUR koji će se zaključiti između Komisije i ove dvije institucije sukladno Članku 53(d) Financijske uredbe, kao i kroz neizravno centralizirano upravljanje kroz jedan sporazum o delegaciji od 1 milijun EUR koji će se zaključiti između Komisije i KfW, sukladno Članku 54(2)(c) Financijske uredbe. Potpisivanje sva tri sporazuma planirano je za 4. (četvrti) kvartal 2009. godine.
	UKUPNO	39.0	

2.3. Pregled prothodne i tekuće pomoći (EU / MFI / bilateralna pomoć) uključujući naučene lekcije i koordinaciju donatora

Iskustvo s prethodnom pomoći CARDS, kao i preporuke evaluacije pomoći CARDS zemljama zapadnog Balkana u 2004. godini i Ad Hoc evaluacija programa CARDS 2008 u Bosni i Hercegovini dovode do slijedećih razmatranja:

Povećanje lokalnog vlasništva i postepena decentralizacija pomoći EU u Bosni i Hercegovini je od suštinskog značaja za učinkovito ciljanu potporu i postizanje dogovorenih rezultata. Poduzeti su značajni naponi za uključivanje institucija Bosne i Hercegovine u procesu planiranja i programiranja pomoći EU.

Izvjestan broj projekata pomoći u Bosni i Hercegovini nije postigao očekivane rezultate zbog nedovoljnog osjećaja vlasništva od strane korisnika. Tijekom programiranja IPA Državnih programa za 2007. i 2008, Komisija i korisnici su identificirali određeni broj predloženih projekata koji su nosili političke rizike različitog stupnja, odnosno, većina projekata za provedbu Europskog partnerstva zahtijeva reforme koje nisu neminovno odobrili svi nadležni organi vlasti u Bosni i Hercegovini.

Pouka je da pomoć EU mora ne samo odražavati prioritete Europskog partnerstva već, u širem smislu, i Pariške deklaracije, i mora biti međusobno isprepletena s akcijskim i razvojnim planovima Bosne i Hercegovine. IPA Državni program 2009 ima za cilj promoviranje vlasništva kroz osiguravanje toga da su projekti sukladni strategijama reformi i razvojnim planovima Bosne i Hercegovine, kao i kroz povećano sudjelovanje budućih korisnika u procesu programiranja. Također je pripremljen i uz odgovarajuću procjenu rizika čime se osigurava to da su ispunjeni svi neophodni preduvjeti za provedbu.

Što se tiče naučenih lekcija u kontekstu konkretnih aktivnosti koje pokriva ovaj program, mora se napomenuti da se ovaj prijedlog temelji na prethodnoj obimnoj pomoći EU i MFI Bosni i Hercegovini i drugim zemljama kandidatima i potencijalnim kandidatima.

Iako je značajna pomoć pružana i malim i srednjim poduzećima u Bosni i Hercegovini tijekom nekoliko godina, postoji stalni nedostatak voditelja koji su orijentirani prema tržištu. Programi EBRD Zaokret u upravljanju (ZUU)/Usluge poslovnog savjetovanja (UPS) koji slijede prilagođene radne pristupe aktivnostima, bili su uspješniji u uvođenju nove kulture upravljanja i poboljšanju vještine upravljanja. Oba programa prate napore koje je EU obezbijedila u okviru CARDS 2001 - 2006. Pomoć u ovom sektoru je financirana dosad kroz

velike doprinose iz EU, Velike Britanije, Nizozemske, Norveške, Portugala, Japana, Španjolske, Švicarske, Kanade i EBRD Multidonatorskog fonda za zapadni Balkan.

U sektoru prometa mnogi programi sanacije i rekonstrukcije se realiziraju u Bosni i Hercegovini od 1996. godine. Njihovu realizaciju podržavaju Međunarodne financijske institucije (Svjetska banka, EIB, EBRD), Europska unija i drugi bilateralni donatori. Od 1996. do 2001. godine fokus pomoći EU je pretežno bio na obnovi fizičke infrastrukture, dok se pomoć CARDS 2005-2006 fokusirala na institucionalni razvoj i olakšavanje pristupa međunarodnim kreditnim institucijama. Ključna lekcija koja je naučena je ta da se financiraju samo oni projekti koji su spremni za provedbu u pogledu dostupnosti izrade, specifikacija, građevinskih dozvola i vlasništva nad zemljištem.

U energetsom sektoru nije bilo sličnih hidroenergetskih projekata koji su provedeni u Bosni i Hercegovini, a koji se financiraju iz sredstava EU, MFI ili bilateralnih fondova. Stoga će predloženi projekt IPA 2009 imati znak pilot projekta.

EU je bila vodeći donator u sektoru zaštite okoliša, a posebno u oblasti upravljanja vodama. Iskustvo stečeno posebno u toku realizacije CARDS otkriva da je potpuna predanost partnera korisnika tijekom svih faza projekata preduvjet za njihov uspješan završetak.

O Programu, a posebno o izboru tijela za realizaciju, blisko se konzultiralo s Međunarodnim financijskim institucijama, zemljama članicama EU i drugim donatorima koji su prisutni u Bosni i Hercegovini, kako bi se osigurala komplementarnost i povećala učinkovitost napora usmjerenih na ublažavanje negativnog utjecaja globalne financijske i gospodarske krize. Kao rezultat toga, svi projekti u okviru ovog programa predviđaju suradnju s Međunarodnim financijskim institucijama kako bi se povećali utjecaj i moć financijskih sredstava koja su na raspolaganju. Četrdeset (40) milijuna EUR na raspolaganju iz IPA fondova olakšati će dostupnost dodatnih 250 milijuna EUR od EBRD, EIB i KfW. Komisija ima značajan istorijat u suradnji s Međunarodnim financijskim institucijama i drugim donatorima u gospodarskom i infrastrukturnom sektoru u Bosni i Hercegovini.

2.4. Horizontalna pitanja

Jednake mogućnosti za sudjelovanje žena i muškaraca, kao i zastupljenost manjina, biti će osigurane u svim aspektima provedbe programa. Program će naročito pružiti potporu ženama poduzetnicama u Bosni i Hercegovini kroz ZUU/UPS aktivnosti.

Sudjelovanje u projektnim aktivnostima biti će zajamčeno na temelju jednakog pristupa bez obzira na rasno ili etničko podrijetlo, religiju ili uvjerenja, invaliditet, spolnu ili seksualnu orijentaciju.

Investicije u sektoru okoliša i energetike imaju za cilj povećanje zaštite okoliša od štetnog djelovanja gradskih otpadnih voda i stvaranje obnovljive energije u Bosni i Hercegovini. Investicije u željezničku infrastrukturu su namijenjene za povećanje željezničkog udjela u prometu, čime se smanjuje emisija ispušnih plinova u usporedbi s cestovnim prometom. Ulaganja u cestovnu infrastrukturu biti će realizirana uz razmatranje preporuka iz Procjene utjecaja na okoliš (PUO) radi optimalnog rješenja s minimalnim negativnim utjecajem na okoliš. Sve navedene investicije realizirati će se sukladno standardima EU.

2.5. Uvjeti

Program obuhvaća slijedeće uvjetovanosti:

- Projektni fichei formalno se odobravaju razmjenom pismena između Komisije i Vlade Bosne i Hercegovine.

- Vlada će osigurati to da institucije korisnice imaju adekvatne financijske, materijalne i ljudske resurse kako bi se financijska potpora EU koristila na najučinkovitiji i najodrživiji način.
- Institucije korisnice odobriti će nacrtu i tendersku dokumentaciju, uključujući opis zadataka i uvjete korištenja (ToR).
- Vlada će osigurati dostupnost zemljišta, oslobođenog od vlasničkih potraživanja i sporova, dostavljanje svih potrebnih građevinskih dozvola i odobrenja za izgradnju i izvođenje planiranih radova. Vlada će osigurati dugoročnu održivost aktivnosti kroz dodjelu neophodnih resursa, uključujući tekuće troškove i troškove održavanja.
- Vlada će osigurati to da svi povezani radovi koje financiraju ili vlada ili drugi donatori neće negativno utjecati na provođenje planiranih radova u okviru Dijela I Državnog programa IPA 2009.
- Institucije korisnice organiziraju, biraju i imenuju (poštujući ravnotežu u spolnoj i etničkoj ravnopravnosti) članove radnih skupina, upravnih odbora i odbora za koordinaciju, i seminara kako se zahtijeva u projektnim aktivnostima.

Dodatni projektni specifični uvjeti su opisani u projektnim ficheima. U slučaju da se ovi uvjeti ne ispune, razmatrati će se suspenzija ili ukidanje projekta, ili specifičnih aktivnosti.

2.6. Reperne točke

	N		N+1 (kumulativno)		N+2 (kumulativno)	
	EU	DF	EU	DF	EU	DF
Broj pokrenutih tendera ili potpisanih sporazuma o grantu	9		9		9	
Broj pokrenutih poziva za podnošenje prijedloga						
Stopa ugovaranja (%)	100		100		100	

"N" je datum zaključenja Financijskog sporazuma

2.7. Mapa puta za decentralizaciju upravljanja EU fondovima bez ex ante kontrole od strane Komisije

Sukladno Članku 8(4)(c) IPA Uredbe o realizaciji, zemlja korisnica uspostavlja mapu puta sa indikativnim referentnim točkama i rokovima za postizanje decentralizacije bez ex ante kontrola od strane Komisije.

Kako decentralizacija s ex ante kontrolama još nije dodijeljena od strane Komisije, detaljan

specifični plan i raspored za decentralizaciju sa ex ante kontrolama utvrđuju zemlje korisnice, sukladno smjernicama Komisije "Mapa puta za DSP (Decentralizirani sustav provedbe)".

Strategija provedbe prema DSP u Bosni i Hercegovini je usvojena u srpnju 2008. godine. Međutim, još uvijek nisu izvršena imenovanja na pozicije, osim za poziciju Nacionalnog IPA koordinatora (NIPAK), koju je osnovalo Ministarstvo financija i trezora. SJFU (Središnja jedinica za financije i ugovore) i Državni fond (DF) su također smješteni u okviru Ministarstva financija i trezora, i u funkciji su, iako još uvijek nisu u potpunosti kadrovski popunjeni.

Vlasti Bosne i Hercegovine imaju potporu Komisije u naporima koje ulažu u decentralizaciju u vidu niza projekata tehničke pomoći za pripremu struktura za sve komponente IPA.

3. PRORAČUN (IZNOSI U EUR)

3.1. Tablica indikativnog proračuna

Bp.	Zajedničko upravljanje / neizravno centralizirano upravljanje	Izgradnja institucija (II)			Investicije (INV)			Ukupno		
		Ukupno troškovi EUR	IPA Doprinos EUR	Državni doprinos* EUR	Ukupno troškovi EUR	IPA Doprinos EUR	Državni doprinos* EUR	Ukupno troškovi EUR	Ukupno IPA EUR	% ⁽¹⁾
		3 500 000	3 000 000	500 000	298 100 000	36 000 000	262 100 000	301 600 000	39 000 000	100
	Os prioriteta 2 - Gospodarski kriteriji		86	14		12.08				
1	Potpore sektoru malih i srednjih poduzeća i Agenciji za osiguranje depozita u Bosni i Hercegovini	3 500 000	3 000 000	500 000				3 500 000	3 000 000	
2	Unaprijeđenje osnovne mreže regionalne prometne infrastrukture u Bosni i Hercegovini				78 200 000	14 000 000	64 200 000	78 200 000	14 000 000	82.10
3	Izgradnja male hidrocentrale Cijevna III				50 000 000	5 500 000	44 500 000	50 000 000	5 500 000	89.00
4	Obnova i izgradnja vodovodne i kanalizacijske infrastrukture u Bosni i Hercegovini				169 900 000	16 500 000	153 400 000	169 900 000	16 500 000	90.29

UKUPNO	3 500 000	3 000 000	86	500 000	14	298 100 000	36 000 000	12,08	262 100 000	87,92	301 600 000	39 000 000	100
--------	-----------	-----------	----	---------	----	-------------	------------	-------	-------------	-------	-------------	------------	-----

* Doprinos (javni i privatni, državni i/ili međunarodni doprinos) koji osiguravaju državna odgovarajuća tijela

(1) Izraženo u % od Ukupnih troškova II ili INV (stubac (a) ili (d)).

(2) Samo za redove Osi prioriteta. Izraženo u % od ukupnog iznosa stupca (h). On pokazuje relativnu težinu prioriteta u odnosu na ukupni IPA doprinos čitavog Financijskog prijedloga.

3.2. Princip sufinanciranja koji se primjenjuje na projekte financirane u okviru programa

Doprinos Zajednice, koji predstavlja 13% od ukupnog proračuna koji se izdvaja za ovaj program, izračunat je u odnosu na prihvatljive troškove, koji se u slučaju neizravnog centraliziranog i zajedničkog upravljanja zasnivaju na ukupnim troškovima.

Komisija će zaključiti sporazume o doprinosu sa EBRD i EIB, i sporazume o delegaciji s KfW.

Sredstva koja spomenute institucije dodijele Programu iznose 262.6 milijuna EUR, što čini 87% od ukupnog proračuna programa.

4. ARANŽMANI PROVEDBE

4.1. Način provedbe

Program će realizirati Europska komisija putem zajedničkog upravljanja sa EBRD i EIB sukladno Članku 53(d), i putem neizravnog centraliziranog upravljanja s KfW-om sukladno Članku 54(2)(c) Financijske uredbe¹ i odgovarajućim odredbama Pravilnika o provedbi².

U slučaju zajedničkog upravljanja, Komisija će zaključiti sporazume o doprinosu sa EBRD i EIB, dok će za neizravno centralizirano upravljanje potpisati sporazume o delegaciji kako bi KfW-u povjerila zadatke oko realizacije proračuna.

4.2. Opća pravila za nabavu i postupak dodjele grantova

Nabava pratiti odredbe Dijela Dva, Naslova IV Financijske uredbe i Dijela Dva, Naslova III, Poglavlja 3 Pravilnika o provedbi Financijske uredbe, kao i pravila i postupke za ugovore o uslugama, nabavi i radovima koji se financiraju iz općeg proračuna Europske unije za potrebe suradnje s trećim zemljama, koje je Komisija usvojila 24. svibnja 2007. godine (C(2007)2034).

Postupci dodjele granta slijede odredbe Dijela Jedan, Naslova VI Financijske uredbe i Dijela Jedan, Naslova VI Pravilnika o provedbi Financijske uredbe.

Komisija će također koristiti proceduralne smjernice i standardne obrasce i modele kojima se olakšava primjena spomenutih pravila predviđenih u "Praktičnom vodiču za ugovorne postupke za vanjske aktivnosti Europske unije" ("Praktični vodič"), kao što je objavljeno na internetskoj stranici EuropeAid³ na dan pokretanja postupka nabave ili dodjeljivanja granta.

Opća pravila za postupke nabave i dodjele granta biti će definirana u odgovarajućim sporazumima o doprinosu između Komisije i EBRD, te Komisije i EIB, i u sporazumima o delegaciji između Komisije i KfW.

4.3. Procjena utjecaja na okoliš i očuvanje prirode

Sve investicije se vrše sukladno relevantnoj pravnoj stečevini EU na polju okoliša.

¹ Uredba 1605/2002 (Sl. gl. L 248, od 16.9.2002. str.1).

² Uredba 2342/2002 (Sl. gl. L 357, od 31.12.2002. str.1).

³ Trenutna adresa:
http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/practical_guide/index_en.htm

Postupak za procjenu utjecaja, kao što je utvrđeno u Direktivi za Procjenu utjecaja na okoliš⁴, u potpunosti će se primijeniti na sve investicijske projekte i obezbijediti će se primjena europskih Principa za zaštitu okoliša.

U slučaju da postoji vjerovatnoća da će investicija utjecati na mjesta od značaja za očuvanje prirode, obaviti će se odgovarajuća procjena o zaštiti prirode, ekvivalentna onoj koja je predviđena u Članku 6 Direktive o staništima (Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992).

5. NADZOR I PROCJENA

5.1. Nadzor

Komisija može poduzeti sve radnje koje smatra neophodnim da bi nadzirala programe o kojima je riječ. Ove aktivnosti mogu biti izvršene zajednički u suradnji s predmetnim međunarodnim organizacijama.

5.2. Procjena

Programi podliježu ex ante evaluaciji, kao privremenim i, gdje je relevantno, ex post evaluacijama, sukladno Člancima 57 i 82 Uredbe o realizaciji, s ciljem da se poboljša kvaliteta, učinkovitost i dosljednost pomoći iz fondova EU, i strategija i realizacija programa.

Rezultati ex ante i privremenih evaluacija uzimaju se u obzir u ciklusu programiranja i realizacije. Komisija može također obavljati i strateške procjene.

6. REVIZIJA, FINACIJSKA KONTROLA I MJERE PROTIV PRIJEVARA

Računi i operacije svih strana uključenih u provedbu ovog programa, kao i svi ugovori i sporazumi kojima se provodi ovaj program, podliježu, s jedne strane, nadzoru i financijskoj kontroli od strane Komisije (uključujući i Europski ured za borbu protiv prijevara), koja može izvršiti provjere po svom nahodanju, bilo samostalno ili preko vanjskog revizora, i, s druge strane, reviziji Europskog revizorskog suda. To uključuje mjere kao što su ex ante verificiranje tendera i ugovaranja koje provodi Delegacija u Zemlji korisnici.

Da bi se osigurala učinkovita zaštita financijskih interesa Europske unije, Komisija (uključujući i Europski ured za borbu protiv prijevara) može provesti provjere i inspekcije na licu mjesta, sukladno postupcima predviđenim u Uredbi Vijeća (EZ, Euratom) 2185/96.⁵

Prethodno opisane kontrole i revizije vrijede za sve izvoditelje radova, podizvoditelje i korisnike grantova koji su primili sredstva EU.

7. NEZNATNA PRERASPODJELA SREDSTAVA

Ovlašteni službenik delegacije (AOD), ili ovlašteni službenik pod-delegacije (AOSD), sukladno ovlaštenjima koja je na njega prenio AOD, sukladno načelima dobrog financijskog upravljanja, može poduzeti neznatne preraspodjele sredstava bez potrebne izmjene i dopune financijske odluke. U tom kontekstu, kumulativna preraspodjela koja ne prelazi 20% od ukupnog iznosa dodijeljenog za

⁴ Direktiva Vijeća 85/337/EEZ od 27. lipnja 1985. godine o procjeni utjecaja određenih javnih i privatnih projekata na okoliš (Sl. gl. L 175 od 05.07. 1985, str. 40).

⁵ Sl. gl. 292, od 15.11.1996, str. 2.

program, pod uvjetom ograničenja do 4 milijuna EUR, neće se smatrati značajnom, pod uvjetom da ona ne utječe na prirodu i ciljeve programa. IPA odbor će biti obaviješten o gorepomenutoj preraspodjeli sredstava.

8. OGRANIČENE PRILAGODBE U PROVEDBI PROGRAMA

Ograničene prilagodbe u provedbi ovog programa koje utječu na elemente navedene u Članku 90 Pravilnika o provedbi Financijske uredbe, a koje su indikativne prirode⁶, može poduzeti ovlaštenu službenik delegacije (AOD), ili ovlaštenu službenik pod-delegacije (AOSD), sukladno ovlaštenjima koja je na njega prenio AOD, sukladno načelima dobrog financijskog upravljanja, bez neophodne izmjene i dopune odluke o financiranju.

⁶

Ovi osnovni elementi indikativne prirode su, za grantove, indikativni iznos poziva za prijedloge i, za nabave, indikativni broj i vrsta predviđenih ugovora i indikativni vremenski okvir za pokretanje postupka nabave.